

Mein Schiff.



ANLEITUNG ZUM AUSFÜLLEN DES FORMULARS „FORMULARIO DE CONTROL SANITARIO“

EINREISE NACH SPANIEN

Flugreisende müssen nach einer Resolution der spanischen Regierung grundsätzlich ein Formular über das **Spain Travel Health-Portal zur Gesundheitskontrolle** ausfüllen, das einen **QR-Code** erzeugt, der bei Einreise vorgelegt werden muss. Dies kann auch über die kostenfreie SpTH-App erfolgen. Die Registrierung kann frühestens 48 Stunden vor beabsichtigter Einreise erfolgen.

DIE WICHTIGEN PUNKTE AUF EINEN BLICK

1 SICHERHEITSCODE BEANTRAGEN, SOBALD IHRE FLUGDATEN VORLIEGEN

Online-Formular über die Website www.spth.gob.es oder die kostenfreie SpTH-App aufrufen
Sicherheitscode erhalten

2 QR-CODE BEANTRAGEN, AB 48 STUNDEN VOR ANKUNFT IN SPANIEN

Über die Website www.spth.gob.es oder die kostenfreie SpTH-App mit dem Sicherheitscode einloggen und die Gesundheitsfragen beantworten

QR-Code erhalten

QR-Code ausdrucken und/oder auf dem Smartphone speichern

Abreise Deutschland: Am Flughafen Check-in vorzeigen

Ankunft Spanien: Die lokalen Behörden führen eine Körpertemperaturmessung sowie die Kontrolle der QR-Codes durch.

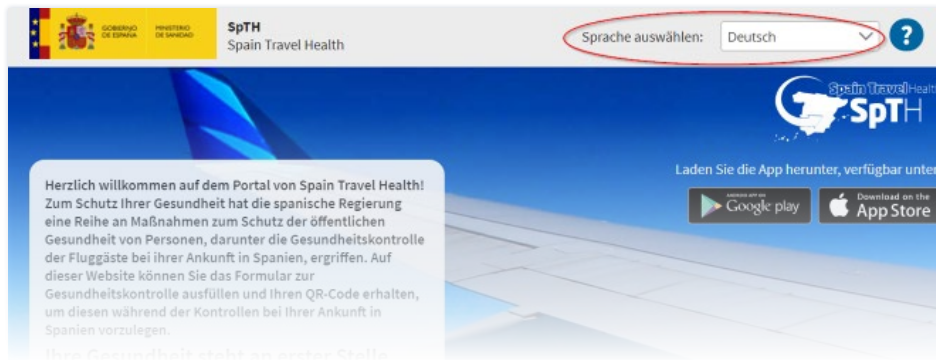
Jeder Reisende, Kinder eingeschlossen, benötigt für eine Reise nach Spanien ein eigenes Formular und einen QR-Code. Sie sind verpflichtet, den QR-Code bei der gesundheitsbehördlichen Kontrolle am Zielflughafen vorzuzeigen. Gegebenenfalls auftretende technische Probleme bei der Registrierung über das **Spain Travel Health-Portal** senden Sie bitte per E-Mail mit einem Screenshot der Fehlermeldung ausschließlich an spth@sanidad.gob.es. Bitte geben Sie im Betreff der E-Mail auch an, ob Sie den Webdienst oder die mobile App verwendet haben. TUI Cruises hat keinen Einfluss auf das Registrierungsverfahren.

SCHRITT-FÜR-SCHRITT-ANLEITUNG

1 SEITE AUFRUFEN

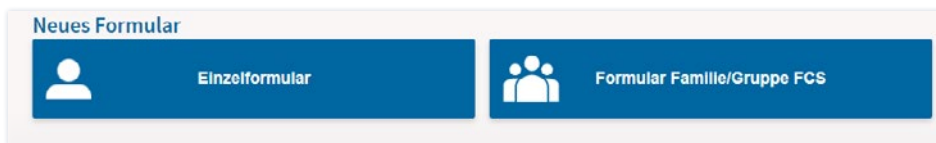
Geben Sie folgende Adresse in Ihre Browserzeile ein: www.spth.gob.es

Oben rechts auf der Startseite haben Sie die Möglichkeit, Ihre bevorzugte Sprache auszuwählen. Die vorliegende Anleitung bezieht sich auf die Auswahl „Deutsch“.



2 FORMULARFORM AUSWÄHLEN

Klicken Sie dann auf die entsprechende Schaltfläche.



3 PERSÖNLICHE DATEN EINGEBEN

Bitte tragen Sie Ihre Daten laut Ausweisdokument vollständig ein.

Passagierdaten	
Vorname *	<input type="text"/>
Nachname *	<input type="text"/>
Reisepassnummer, Personalausweisnummer oder ID *	<input type="text"/>
Flugnummer *	Ankunftsdatum * <input type="text"/>
E-Mail-Adresse *	<input type="text"/>
E-Mail-Adresse bestätigen *	<input type="text"/>

Zum Erstellen Ihres persönlichen FCS-Formulars füllen Sie alle Felder aus.

In Kürze erhalten Sie in Ihrem elektronischen Postfach eine E-Mail mit einem Sicherheits-Code und einem Link, um Ihr Formular zu Ihrer Reise erstellen zu können und Ihren QR-Code zu erhalten.

Denken Sie daran, dass dieser für alle Fluggäste vorgeschrieben ist, die nach Spanien reisen, dass jedes Formular mit einer einzigen Reise verbunden sowie persönlich und unübertragbar ist.

Ihre personenbezogenen Daten werden gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten, zum freien Datenverkehr und dem Organgesetz 3/2018 vom 5. Dezember über den Schutz personenbezogener Daten und die Gewährleistung digitaler Rechte und anderer verwandter Regelungen verarbeitet.

Die Daten sind Eigentum des Gesundheitsministeriums. Weitere Informationen finden Sie auf [Datenbehandlung](#).

SIE DÜRFEN NICHT REISEN, wenn bei Ihnen mit COVID-19 zu vereinbarende Symptome neu auftreten (Fieber, Husten, Atembeschwerden), wenn Sie in den vergangenen 14 Tagen eine COVID-19-Diagnose erhalten haben oder wenn Sie in den vergangenen zwei Wochen engen Kontakt zu einem bestätigten COVID-19-Fall hatten.

RECHTLICHE HINWEISE

Jeder Fluggast muss die Fragen in einem mit jeder Reise verbundenen Formular ausfüllen, das persönlich und unübertragbar ist. Stellen Sie sicher, dass dieses Formular ausgefüllt wird und unterzeichnen Sie es vor Ihrem Flug nach Spanien. Denken Sie daran, dass Sie nach dem Unterzeichnen des FCS-Formulars einen mit Ihrer Reise verbundenen QR Code erhalten und dass es zwingend erforderlich ist, ihn auf Ihrem Mobiltelefon oder als Ausdruck in Papierform vorzulegen, um die Gesundheitskontrolle am Flughafen passieren zu können.

Mir Informieren Sie, dass die uns von Ihnen übermittelten Daten zu dem Zweck genutzt werden, die Kontrolle der COVID-19-Epidemie sowie die Gesundheitsversorgung zu gewährleisten.

Verantwortlich für die Verarbeitung Ihrer Daten ist das spanische Gesundheitsministerium, dessen Kontaktdaten sanixt_protecciondatos@sanidad.gob.es lauten. Möglichen Empfänger Ihrer Daten sind die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Sie können Ihre Rechte auf Zugang, Berichtigung, Löschung, Widerspruch, Einschränkung der Verarbeitung und Übertragbarkeit ausüben, indem Sie sich an die Untergeneraldirektion für Gesundheit der „Sanidad Exterior“ wenden.

Die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten lauten delegadoprotecciondatos@mscbs.es.

Wenn Sie weitere Informationen über die Nutzung **personenbezogener Daten erhalten möchten**, [klicken Sie hier](#).

Wenn Sie weitere Informationen über die **aktiven Infektionsdiagnostischen Tests für COVID-19 (PDIA) für die Einreise nach Spanien** entsprechend Ihrem Herkunftsland wünschen, [klicken Sie hier](#).

Wenn Sie **weitere Informationen über Gesundheitsmaßnahmen** in Zusammenhang mit der COVID-19-Epidemie erhalten möchten, [klicken Sie hier](#).

Um auf die **Informationen über Gesundheitsmaßnahmen** in Zusammenhang mit der COVID-19-Epidemie in **anderen Sprachen zuzugreifen**, [klicken Sie hier](#).

Die Unterzeichnung dieses Formulars impliziert die Verantwortung für die Richtigkeit der Angaben, die Akzeptanz der rechtlichen Bedingungen, der Datenverarbeitung und die Einhaltung von Gesundheitsvorschriften, die jederzeit von den Behörden angegeben werden können.

Im Falle von minderjährigen oder unterhaltspflichtigen Personen muss das Formular von ihrem gesetzlichen Vertreter unterzeichnet werden.



Ja, ich habe die Informationen gelesen und verstanden und akzeptiere diese Bedingungen. *

Bitte füllen Sie die erforderlichen Felder aus. [Klicken Sie hier](#)

Senden

Beachten Sie daran: DIESE FELDER KÖNNEN SIE NICHT ÄNDERN

Sobald Sie auf die Taste "Weiter" klicken **können Sie keiner der Hauptfelder ändern die Sie während der Erstellung der elektronischen Reise-Formular eingeführt haben.**

Bitte **überprüfen Sie jetzt**, falls notwendig, alle **Ihre persönlichen Daten**, die Flugnummer und das **Ankunftsdatum in Spanien** sowie die **E-Mail-Adresse** Wir verwenden werden, um mit Ihnen zu kommunizieren.

✓ Weiter

✗ Prüfen

4 SICHERHEITSCODE

Sie erhalten daraufhin an die angegebene E-Mail-Adresse einen **Sicherheitscode** und einen Link um den benötigten QR-Code zu beantragen.

Hinweis: Sollten Sie an irgendeiner Stelle eine Fehlermeldung erhalten, so können Sie mit Ihrem Sicherheitscode jederzeit wieder von vorne beginnen.

SpTH

Hallo!

Sie haben auf dem Portal SpTH die Erstellung eines gesundheitsbehördlichen Kontrollformulars (FCS) für Ihre nächste Reise nach Spanien angefordert.

DER CODE FÜR DAS FCS-FORMULAR IHRER REISE LAUTET: **171464**

Sie haben zwei Möglichkeiten, um das gesundheitsbehördliche Kontrollformular auszufüllen.

1.- Zugang direkt über diesen URL:

spth.gob.es/tecover/fe1239ef-ce87-4e92-b98c-360c7a01d374

Identifizierungszeichen des Formulars: fe1239ef-ce87-4e92-b98c-360c7a01d374

2.- Zugang über das Portal spth.gob.es. Dort betätigen Sie die Schaltfläche "Einzelformular weiter ausfüllen" und geben danach Ihre Reisepass-, Personalausweis-, NIE- (Spanische Ausländeridentitätsnummer) oder persönliche ID-Nummer, mit der Sie das Formular angefordert haben, zusammen mit dem Code **171464** an.

Bitte beachten Sie, dass Sie mit dem Ausfüllen jederzeit beginnen können. Die gesundheitsbezogenen Fragen und die Vorgeschichte der Reise können Sie jedoch nur in den letzten beiden Tagen vor Ihrer Ankunft in Spanien beantworten und erst danach das Formular bestätigen.

Sie müssen dieses Formular ausfüllen und den zu Ihrer Reise gehörigen QR-Code vorweisen können, egal aus welchem Land Sie in Spanien einreisen. Sie sind verpflichtet, dieses Dokument bei der gesundheitsbehördlichen Kontrolle am Zielflughafen vorzulegen. Jeder Passagier benötigt für jede Reise nach Spanien sein eigenes Formular und QR-Code.

5 WEITERE BEARBEITUNG

Gut zu wissen: Die weitere Bearbeitung können Sie jederzeit beginnen.

Wichtig: Die **gesundheitsbezogenen Fragen, sowie Fragen zu Ihrem Aufenthalt vor der Reise,** können Sie jedoch **frühestens 48 Stunden vor Ihrer Ankunft** in Spanien beantworten und anschließend das Formular abschließen.

Geben Sie den Sicherheitscode in folgendem Fenster ein. Sollte sich dieses Fenster nicht öffnen, nutzen Sie den Link in Ihrer E-Mail.

Reisepassnummer, Personalausweisnummer oder ID *

Sicherheitscode *

Ich bin kein Roboter

rsCAPTCHA
Datenschutzerklärung - Nutzungsbedingungen

Fortsetzen

Sie haben eine E-Mail von der Adresse spaintravelhealth-no-reply@spth.gob.es erhalten, Betreff: Spain Travel Health: Registrierung Formular. In dieser E-Mail haben wir Ihnen den Code für das persönliche Formular und einen Link für den direkten Zugriff auf das Formular gesendet. Ihre personenbezogenen Daten werden gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten, zum freien Datenverkehr und dem Organgesetz 3/2018 vom 5. Dezember über den Schutz personenbezogener Daten und die Gewährleistung digitaler Rechte und anderer verwandter Regelungen verarbeitet. Die Daten sind Eigentum des Gesundheitsministeriums. Weitere Informationen finden Sie auf [Datenbehandlung](#).

6.1 PERSÖNLICHE ANGABEN

Bitte füllen Sie im nächsten Fenster alle persönlichen Angaben aus.

Hinweis: Die Angabe „Stockwerk/Wohnungsnummer“ ist **zwingend notwendig** um fortzufahren.

Schritt 1: Persönliche Angaben

Persönliche Angaben

Nachname * Vorname *

Sex
 Männlich Weiblich

Reisepassnummer, Personalausweisnummer oder ID *

Persönliche Mobilfunknummer *
Vorwahl

Andere Telefonnummer
Vorwahl

E-Mail-Adresse *

Ständige Anschrift

Straße und Hausnummer * Stockwerk/Wohnungsnummer *

Land * Bundesstaat / Provinz *

Ort * Postleitzahl

Speichern und weiter

6.2 ANGABEN ZUR REISE

Nachdem Sie gespeichert haben, folgt Schritt 2.

Auf dieser Seite werden Sie u.a. aufgefordert, Ihre Sitzplatznummer im Flugzeug anzugeben. Auch dies ist ein Pflichtfeld. Sollten Sie keinen Sitzplatz reserviert haben, geben Sie bitte einfach eine fiktive Sitzplatznummer ein. Das erforderliche Format ist: 1A bis 99L

Schritt 2: Angaben zur Reise

Auskunft zum Flug nach Spanien

Fluggesellschaft * Flugnummer
Wählen Sie eine Option x32942

Sitzplatznummer Ankunftsdatum
2020-11-27

Anschrift Aufenthalt: Geben Sie nur den Ort an, den Sie zuerst besuchen.

Hotelname (falls zutreffend) Straße und Hausnummer

Stockwerk/Wohnungsnummer Ort *

Autonome Gemeinschaft / Stadt * Provinz *

Wählen Sie eine Option Wählen Sie eine Option

Postleitzahl

i Bitte markieren, falls diese Anschrift die ständige Anschrift während Ihres Aufenthaltes im Land ist

- **Hotelname:** *Mein Schiff 2*
- **Straße und Hausnummer:** bleibt frei
- **Stockwerk/Wohnungsnummer:** bleibt frei
- **Ort:** Las Palmas
- **Autonome Gemeinschaft/Stadt:** Canarias
- **Provinz:** Las Palmas
- **Postleitzahl:** bleibt frei

Sollten Sie als Familie/Gruppe reisen: Klicken Sie bitte auf das Plus-Symbol, um weitere Passagiere hinzuzufügen. Tragen Sie hier bitte die Daten aller mitreisenden Passagiere ein. Sobald die Daten ausgefüllt sind, erhalten Sie für jeden Mitreisenden einen QR-Code. Denken Sie daran, dass dieser für alle Fluggäste und für jede Reise vorgeschrieben ist (personengebunden und nicht übertragbar).

Informationen zur Familie/Gruppe

Klicken Sie hier, um Passagier hinzuzufügen

WICHTIGER HINWEIS: Standardmäßig werden Ihre E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Adresse des Wohnheims und die Adresse des Aufenthalts allen Passagieren der Gruppe zugewiesen. Um die Reisedetails für jeden Fahrgast der Gruppe zu bearbeiten, können Sie das Häkchen im entsprechenden Feld entfernen. Bitte beachten Sie, dass durch die Überprüfung derselben E-Mail für alle Passagiere die QR-Codes mit individueller Gesundheitsberatung an Sie und nicht an jeden Passagier in der Gruppe gesendet werden.

PASSAGIER: 1

Reisepassnummer, Personalausweisnummer oder ID * Sitzplatznummer *

Nachname * Vorname *

Sex
 Männlich Weiblich

Telefonnummer stimmt mit der der verantwortlichen Person überein

E-Mail-Adresse stimmt mit der der verantwortlichen Person überein

Die permanente Adresse entspricht der der verantwortlichen Person

Die Aufenthaltsadresse stimmt mit der der verantwortlichen Person überein

Bitte füllen Sie die erforderlichen Felder aus. Klicken Sie hier

Speichern und weiter

6.3 REISEVORGESCHICHTE

Nachdem Sie gespeichert haben, folgt Schritt 3.

Schritt 3: Reisevorgeschichte

Bitte geben Sie das Startland Ihrer Reise an *

Bitte geben Sie alle Länder an, die Sie in den vergangenen 14 Tagen bereist oder durchreist haben

Land hinzufügen

Reisegrund. Bitte wählen Sie eine Option

Tourismus Arbeit/Geschäftlich Familienbesuch Besonderer Grund Zusammenarbeit Sonstige

Speichern und weiter

6.4 GESUNDHEITSFAGEN

Nachdem Sie gespeichert haben, folgt Schritt 4.

Bitte beantworten Sie die Gesundheitsfragen wahrheitsgemäß.

Schritt 4: Gesundheitsfragebogen

Für die Einreise nach Spanien zwingend erforderlich
IN ZUSAMMENHANG MIT DEM DURCH COVID-19 ERKLÄRTEN GESUNDHEITLICHEN NOTSTAND ist es unerlässlich, dass Sie die folgenden Fragen beantworten. Falls notwendig, wird bei Ihrer Ankunft eine medizinische Untersuchung durchgeführt.

Hatten Sie in den letzten 14 Tagen Kontakt mit einer nachweislich am neuen Coronavirus (COVID-19) erkrankten Person? *

Ja Nein

Haben Sie Fieber, Husten oder Atemschwierigkeiten? * Bitte markieren Sie die Symptome, die bei Ihnen auftreten

Ja Nein Fieber Atemschwierigkeiten Husten

Waren Sie in den vergangenen 14 Tagen in einem Krankenhaus zur Behandlung oder zu Besuch? *

Ja Nein

Wenn Sie mit JA geantwortet haben, markieren Sie die Option, die diesen Besuch am besten beschreibt, mit einem 'X', anstatt den Grund anzugeben

<input type="checkbox"/> Krankenhausangestellter in Kontakt mit COVID-19	<input type="checkbox"/> Krankenhausangestellter ohne Kontakt mit COVID-19
<input type="checkbox"/> Besuch bei Verdacht auf COVID-19	<input type="checkbox"/> Besuch aus anderen Gründen

Haben Sie eine Bescheinigung über das negative Ergebnis eines PCR-Tests (COVID-19), der 72 Stunden vor Ihrer Ankunft in Spanien durchgeführt wurde? (Bei Ihrer Ankunft müssen Sie möglicherweise die Bescheinigung über das Ergebnis vorlegen.) *

Ja Nein

Speichern und weiter

7 FAST FERTIG

Bitte stimmen Sie per Häkchen zu und klicken Sie auf „Prozess beenden“.

Schritt 5: Verantwortlichkeitserklärung

Sollten bei mir in den 14 Tagen nach meiner Einreise in Spanien Symptome einer akuten Atemwegsinfektion (Fieber, Husten oder Atemschwierigkeiten) auftreten, verpflichte ich mich, mich an meinem Domizil oder Wohnort zu isolieren, eine Selbstüberwachung der Coronavirus-Symptome durchzuführen und telefonisch die zuständige Gesundheitsbehörde zu informieren.

Ich verpflichte mich dazu, die von der Gesundheitsbehörde gegebenen Anweisungen und Maßnahmen einzuhalten.

Hiernach bestätige ich die Wahrhaftigkeit der von mir gemachten Angaben.

Bitte als Zeichen der Zustimmung markieren *

Durch Akzeptieren bestätigen Sie, dass die Antworten in diesem Fragebogen der Wahrheit entsprechen, und dass alle in der Datenschutzerklärung aufgeführten Bedingungen erfüllt sind.

Prozess beenden

8 FORMULAR AUSGEFÜLLT

Nachdem Sie das Formular erfolgreich ausgefüllt haben, erhalten Sie eine abschließende Meldung.

Formular korrekt ausgefüllt

Ihr Formular wurde erfolgreich gespeichert.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich die Zeit zum Ausfüllen dieses Formulars genommen haben. In Kürze erhalten Sie eine E-Mail mit dem QR-Code, der erforderlich ist, um die Kontrolle am Zielflughafen zu passieren.

Denken Sie daran, den QR-Code auf Ihr Mobiltelefon herunterzuladen oder ihn auf Papier auszudrucken, um ihn bei Ihrer Ankunft in Spanien verfügbar zu haben.

Wir wünschen Ihnen eine gute Reise und einen schönen Aufenthalt in Spanien.

Finalisieren

9 FERTIG

Zum Abschluss erhalten Sie Ihren QR-Code per E-Mail. Sollten Sie als Familie/Gruppe reisen, erhalten Sie für jeden Mitreisenden einen eigenen QR-Code.

Wichtig: Bitte drucken Sie den QR-Code aus oder führen Sie diesen auf Ihrem Smartphone mit sich. Sie sind verpflichtet, den QR-Code bei der gesundheitsbehördlichen Kontrolle am Zielflughafen vorzuzeigen.

 QR-Code



Formular-ID	85e12f1e-dcae-41ae-ae07-bfeb432b4a6f	
Ankunftsdatum	Flugnummer	Sitznummer
09/10/2020	DE1245	43C
Vor- und Nachname des Passagiers		
Rudi Mustermann		
Reisepass / Ausweisnummer		
1234567890		

Dieses Dokument ist personenbezogen und nicht übertragbar. Die Vorlage bei der gesundheitsbehördlichen Kontrolle am Zielflughafen ist zwingend vorgeschrieben. Sie müssen die Anforderungen des von der spanischen Gesundheitsbehörde festgelegten Formulars sowie die für die Registrierung der gemachten Angaben die geltenden Datenschutzbestimmungen einhalten. Bitte beachten Sie, dass die Verantwortung für die Einhaltung dieser Bestimmungen bei dem Passagier zu verbleiben.

BITTE BEACHTEN SIE: Wenn Sie nach Spanien reisen, verpflichten Sie sich, die von der Gesundheitsbehörde angezeigten Anweisungen und Maßnahmen zu befolgen. Sie verpflichten sich außerdem, die von dieser befahrene festgelegte Hygiene- und Gesundheitschutzmaßnahmen zu befolgen. Diese können Sie auf dem Webportal des spanischen Gesundheitsministeriums einsehen.

Insbesondere verpflichten Sie sich selbst in Ihrer Unterkunft/Wohnort zu isolieren, die Coronavirus-Symptome an sich selbst zu beobachten und telefonisch die für Ihren Aufenthaltsort zuständige Gesundheitsbehörde zu kontaktieren, falls Sie innerhalb von 14 Tagen nach Ihrer Ankunft in Spanien Symptome einer akuten Atemwegsinfektion (Fieber, Husten oder Atemschwierigkeiten) aufweisen können.

Für weitergehende Informationen und Informationen über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten begeben Sie sich bitte auf das Portal SPTH (spth.gob.es) oder laden die für Android oder iPhone verfügbare MobileApp "SPTH" herunter.

